

PAYS HÔTE



Paris, place de droit

باريس،
مدينة القانون



Sommaire

فهرس

Éditoriaux	6 - 13
افتتاحيات	
Europe	14 - 15
أوروبا	
Juridictions	16 - 19
المحاكم	
Arbitrage	20 - 21
التحكيم	
Partenaires	22 - 27
الشركاء	
Formation	28 - 31
التدريب	
Contacts	32 - 33
جهات الاتصال	



Paris, place de droit en chiffres

— باريس مدينة القانون بالأرقام



1 Cour de cassation / محكمة النقض



1 Cour d'appel / محكمة الاستئناف

> 53 686 affaires civiles et pénales traitées dans le ressort de la Cour d'appel en 2022

> 53686 قضية مدنية وجنائية نظرت فيها محكمة الاستئناف في عام 2022



1 Tribunal judiciaire / محكمة الابتدائية

> 17 890 affaires civiles et pénales terminées en 2022

> 17980 قضية مدنية وجنائية في عام 2022



1 Tribunal de commerce / المحكمة التجارية

> 61 380 affaires (contentieux et procédures collectives) en 2023

> 61380 قضية (التقاضي والإجراءات الجماعية) في عام 2023



1 243 magistrats / قضاة



32 737 avocats / محامين



27 800 étudiants inscrits en Droit / طلاب حقوق

Cour internationale d'arbitrage d'ICC
محكمة التحكيم الدولية

Montant des litiges ICC : de US\$ 17 000 à plus de US\$ 7 milliards

حجم نزاعات المحكمة التحكيم الدولية: من 17000 دولار أمريكي إلى 7 مليارات دولار أمريكي



Éditorial



Je suis fier de porter haut les couleurs du système juridique français qui a su démontrer qu'il savait s'adapter aux enjeux juridiques, sociaux, économiques, environnementaux et sportifs internationaux de notre époque.

Éric Dupond-Moretti

Garde des Sceaux, ministre de la Justice

Grâce à l'investissement de la Chancellerie, de nos juridictions, de nos cabinets d'avocats, de l'ensemble des professions du droit et des acteurs économiques, Paris est une place de droit reconnue à l'international.

Cet été, Paris sera également la capitale internationale du sport. 100 ans après ceux de 1924, les Jeux olympiques et paralympiques s'annoncent comme un événement hors norme et le ministère de la justice est pleinement mobilisé pour en assurer le succès.

Je suis fier de porter haut les couleurs du système juridique français qui a su démontrer qu'il savait s'adapter aux enjeux juridiques, sociaux, économiques, environnementaux et sportifs internationaux de notre époque.

La qualité de nos institutions, la mobilisation de leurs agents, ainsi que les atouts de notre modèle continental de droit écrit, tels que la prévisibilité et la sécurité juridiques, contribuent au bon déroulement de ce temps olympique. Paris 2024, c'est un environnement favorable pour les affaires et une réponse pénale adaptée aux infractions commises à l'occasion de cet événement d'une ampleur sans précédent. Je sais ainsi pouvoir compter sur la pleine mobilisation des parquets et parquets généraux, dès le parcours de la flamme et durant toute la période olympique et paralympique, au service d'une lutte efficace contre les infractions économiques et financières et, plus largement, contre tout fait susceptible de troubler le bon déroulement des Jeux.

Le dynamisme de notre capitale repose aussi sur une offre de formation universitaire d'excellence et à une communauté juridique ouvertes à la langue anglaise et aux enjeux internationaux. Nous pouvons compter sur la richesse de cet écosystème et sur ses acteurs pour répondre aux attentes des opérateurs économiques et assurer une résolution efficace des conflits commerciaux internationaux. La place de Paris rayonne particulièrement en matière d'arbitrage international, l'installation du Tribunal arbitral du sport le temps des Jeux olympiques et paralympiques en est une belle illustration.

افتتاحية

إريك دوبون موريي
وزير العدل

بفضل استثمار المستشارة، ومحاكمنا، ومكاتب المحاماة لدينا، وجميع المهن القانونية واللاعبين الاقتصاديين، أصبحت باريس مركزاً قانونياً معترفاً به دولياً.

هذا الصيف، ستكون باريس أيضاً عاصمة دولية للرياضة. وبعد مرور 100 عام على دورة الألعاب الأولمبية والبارالمبية لعام 1924، فإن الألعاب الأولمبية والبارالمبية ستكون حدثاً استثنائياً، ووزارة العدل ملتزمة تماماً بضمان نجاحها.

أنا فخور بأن أرفع علم النظام القانوني الفرنسي الذي أثبت قدرته على التكيف مع التحديات الاقتصادية والرياضية الدولية في عصرنا.

ستسهم جودة مؤسساتنا ومزايا نموذجنا القاري للقانون المكتوب، مثل القدرة على التنبؤ واليقين القانوني، في حسن سير الألعاب الأولمبية. تعني باريس 2024 بيئة مواتية للأعمال التجارية واستجابة جزائية مناسبة في مكافحة الجرائم الاقتصادية والمالية.

كما تستند ديناميكية عاصمتنا أيضاً إلى مجموعة من الدورات الجامعية الممتازة ومجتمع قانوني منفتح على اللغة الإنجليزية والقضايا الدولية. ويمكننا الاعتماد على ثراء هذا النظام البيئي والجهات الفاعلة فيه لتلبية توقعات المشغلين الاقتصاديين وضمان حل فعال للمنازعات التجارية الدولية. وتتمتع باريس بسمعة قوية بشكل خاص في مجال التحكيم الدولي، كما يتضح من إنشاء محكمة التحكيم الرياضي خلال الألعاب الأولمبية.

أنا فخور بأن أتمكن
من تعزيز هذا النظام
القانوني الفرنسي،
الذي أثبت قدرته على
التكيف مع التحديات
الاقتصادية والقانونية
الدولية في عصرنا.



MINISTÈRE DE L'EUROPE ET DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Liberté
Égalité
Fraternité



Stéphane Séjourné
Ministre de l'Europe
et des Affaires étrangères
وزير الشؤون الخارجية وأوروبا

Le modèle fondé sur le droit continental pratiqué dans le monde entier est un pilier de notre ordre juridique international. Il incarne nos valeurs et traduit notre attachement à l'État de droit et aux droits de l'Homme. Il est un vecteur majeur d'attractivité pour nos pays, tout particulièrement auprès des investisseurs étrangers.

Les conflits, la concurrence économique et les mutations profondes de notre époque appellent un ordre juridique mondial sûr et des régulations nouvelles. Notre droit offre à ceux qui font le choix de la France un cadre stable, accessible et innovant. La place de Paris et son écosystème juridique reconnu constituent un indéniable atout de la France sur la scène internationale.

Mon ministère continuera à s'engager fortement pour promouvoir ce modèle à l'international, avec l'appui de son réseau diplomatique comme au sein des organisations multilatérales.

إن نموذج القانون القاري الممارس في جميع أنحاء العالم هو أحد أعمدة نظامنا القانوني الدولي. فهو يجسد قيمنا ويعكس التزامنا بسيادة القانون وحقوق الإنسان. وهو عامل رئيسي في جاذبية بلداننا، لا سيما للمستثمرين الأجانب.

تستدعي النزاعات والمنافسة الاقتصادية والتغيرات العميقة التي يشهدها عصرنا نظامًا قانونيًا عالميًا آمنًا وأنظمة جديدة. يوفر قانوننا لمن يختارون فرنسا إطار عمل مستقر وسهل الوصول إليه ومبتكر. إن مدينة باريس ومنظومتها القانونية المعترف بها هي أصول لا يمكن إنكارها لفرنسا على الساحة الدولية.

ستواصل وزارتي العمل الجاد لتعزيز هذا النموذج على الصعيد العالمي بدعم من شبكتها الدبلوماسية وداخل المؤسسات متعددة الأطراف.



LA PAROLE À ...

Christophe Soulard

Premier Président de la Cour de cassation

Rémy Heitz

Procureur général près la Cour de cassation



BY ...

كريستوف سولارد

الرئيس الأول لمحكمة النقض

ريمي هيتز

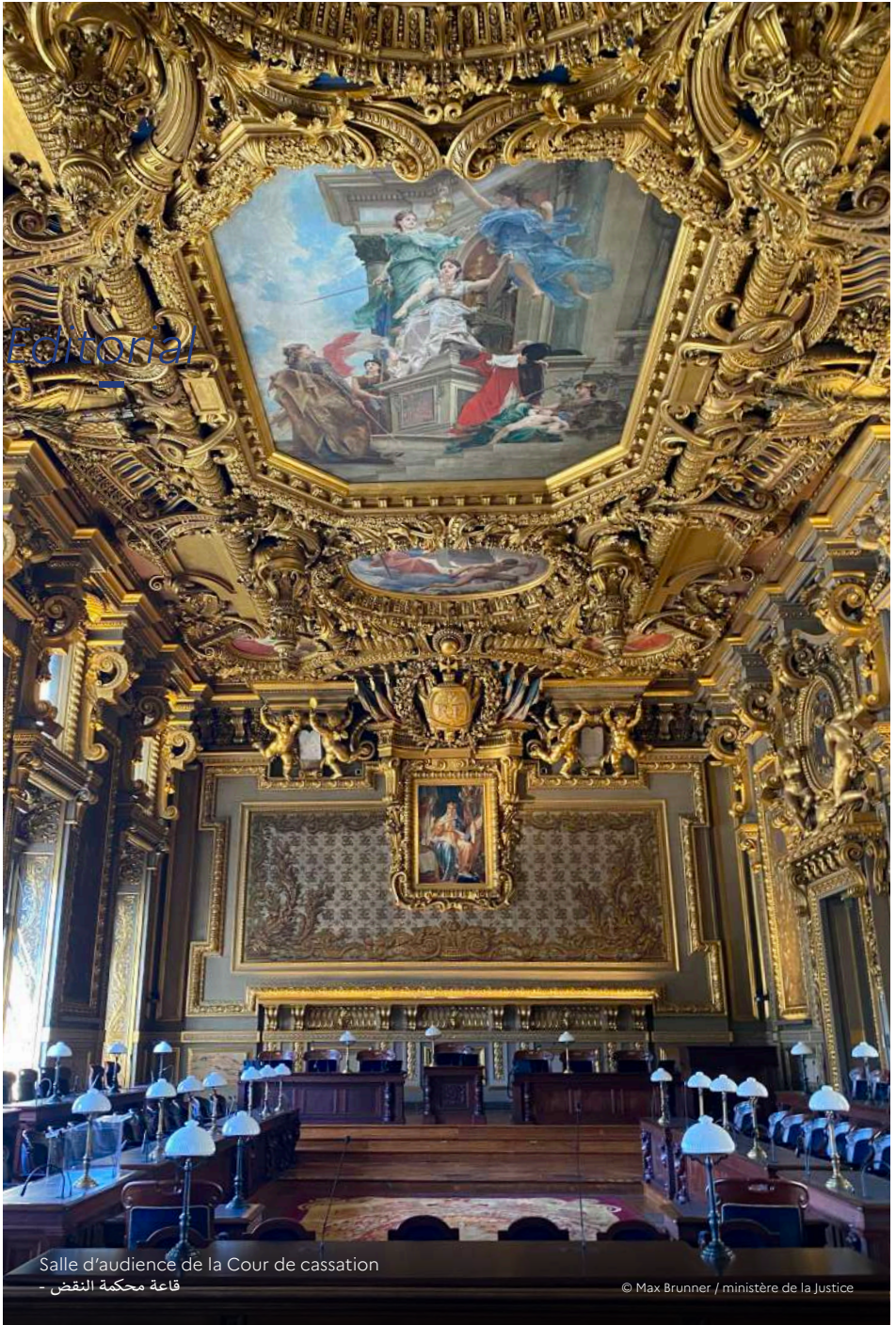
النائب العام في محكمة النقض

Sur la carte des nombreux atouts juridiques de la place de Paris, on peut aller d'un point à un autre comme on déambule parmi les monuments de notre capitale. Sans doute faut-il partir du palais de justice de l'Île de la Cité, qui connaît des questions de droit depuis le XIII^e siècle, et abrite une tradition d'excellence juridique. Celle-ci se fonde sur une magistrature solidement formée et spécialisée, dont l'indépendance est constitutionnellement garantie et sur des partenaires de justice de grande qualité.

Le système juridique français se modernise sans relâche pour rendre une justice accessible et prévisible, garante de sécurité juridique. Ainsi, la Cour de cassation a-t-elle récemment fait le choix de rendre ses arrêts plus lisibles ou de filmer ses audiences. L'internationalisation des contentieux l'a conduite à s'ouvrir au monde, en accueillant des traditions juridiques diverses, en s'insérant pleinement dans le système européen de coopération judiciaire, ou en s'inspirant des bonnes pratiques étrangères. Le Palais de justice sera symboliquement au cœur de la cérémonie d'ouverture des prochains jeux olympiques. Dans cette actualité mondiale, la Cour entend mettre à l'honneur en 2024 le partage des jurisprudences internationales sur le droit du sport.

على خريطة العديد من الأصول القانونية في ساحة باريس، يمكنك الانتقال من نقطة إلى أخرى وأنت تتجول بين آثار عاصمتنا. ومما لا شك فيه أنه من الضروري البدء من قصر العدالة في إيل دو لا سيتي، التي تعرف مسائل القانون منذ القرن الثالث عشر، وتؤوي تقليدا من تقاليد الامتياز القانوني. وهي تستند إلى جهاز قضائي جيد التدريب ومتخصص، يكفل الدستور استقلاله، وإلى شركاء قضائيين رفيعي المستوى.

يعمل النظام القانوني الفرنسي باستمرار لضمان أن يكون نظام العدالة متاحاً ويمكن التنبؤ به، مما يضمن اليقين القانوني. على سبيل المثال، قررت محكمة النقض مؤخراً قررت جعل أحكامها أكثر قابلية للقراءة أو تصوير جلساتها. وقد أدى التدويل أدى إلى انفتاحها على العالم، مرحبةً بـ العالم، مرحبةً بالتقاليد القانونية المتنوعة التقاليد، وأصبحت مدمجة تماماً في النظام الأوروبي في نظام التعاون القضائي، أو الاستلهم من أفضل الممارسات في البلدان الأخرى. سيكون قصر العدل رمزياً في قلب حفل افتتاح دورة الألعاب الأولمبية القادمة. وفي هذا السياق العالمي تعزم المحكمة أن تحتل مكانة بارزة في عام 2024 مشاركة السوابق القضائية الدولية بشأن قانون الرياضة.



Salle d'audience de la Cour de cassation
قاعة محكمة النقض



David Lappartient

Président du comité national olympique
et sportif français

رئيس اللجنة الرياضية الوطنية والأولمبية الفرنسية



La tradition juridique française, vieille de huit siècles, fait partie des atouts fort de la France qui ont ruisselé à travers le monde, et qui ont pénétré l'ensemble des secteurs de la société et de ses activités jusqu'au sport avec la loi du 16 juillet 1984. Cette volonté d'être précurseur a perduré, en attestent la Conciliation du Comité national olympique et sportif français mise en place en 1992 ou encore la Chambre arbitrale du sport installée il y a plus de quinze années.

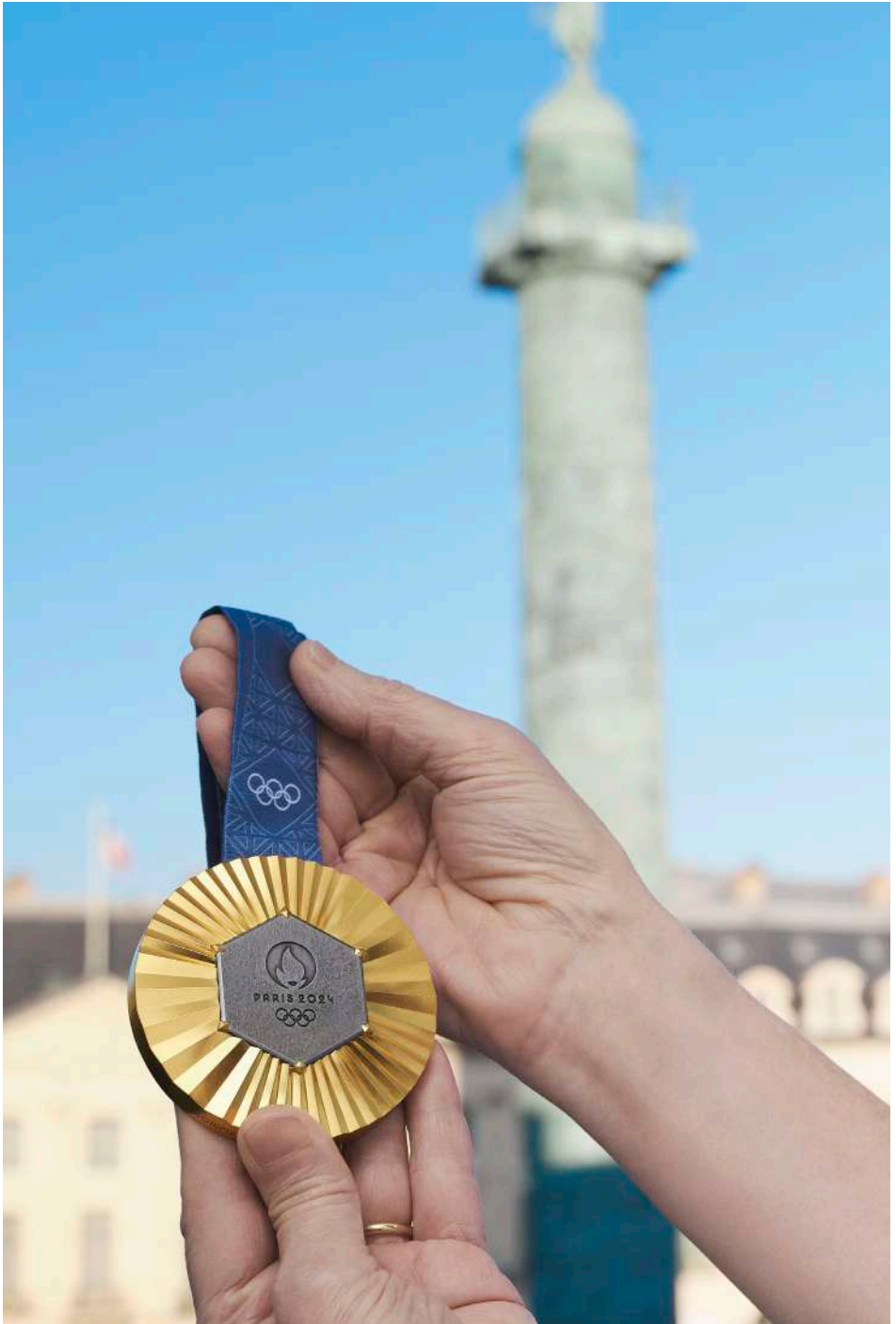
A l'instar du sport, le cadre juridique français incarne ainsi parfaitement l'idée du dépassement : Plus vite, plus haut, plus fort - ensemble (Citius, Altius, Fortius – Communiter), permettant à la France de disposer du cadre idoine pour accueillir les plus grandes compétitions et appréhender les problématiques juridiques internationales.

Fortes de cette expérience et de ces acquis, au carrefour de l'Europe, la France et Paris sont une place de droit de choix, reconnue à travers le monde, qui fera rayonner la France et notre système juridique.

إن يعد التقليد القانوني الفرنسي، الذي يعود تاريخه إلى ثمانية قرون مضت، أحد نقاط قوة فرنسا التي انتشرت في جميع أنحاء العالم وتغلغلت في جميع قطاعات المجتمع وأنشطته، بما في ذلك الرياضة مع قانون 16 يوليو 1984. وقد استمر هذا الإصرار على أن تكون فرنسا سباقة في هذا المجال، كما يتضح من لجنة التوفيق التابعة للجنة الوطنية الأولمبية والرياضية الفرنسية التي أنشئت عام 1992، وغرفة التحكيم الرياضي التي أنشئت منذ أكثر من خمسة عشر عامًا.

كما هو الحال في الرياضة، فإن الإطار القانوني الفرنسي هو التجسيد المثالي لفكرة التفوق على الذات: أسرع، وأعلى، وأقوى - معًا (سيتيوس، ألتئوس، فورتئوس - كومونيتير)، مما يمنح فرنسا الإطار المثالي لاستضافة أكبر المسابقات ومعالجة القضايا القانونية الدولية.

وبفضل هذه التجربة وهذه الإنجازات، أصبحت فرنسا وباريس مركزًا قانونيًا مفضلًا ومعترفًا به في جميع أنحاء العالم، مما سيساعد فرنسا ونظامنا القانوني على التألق.



La France, État membre de l'Union européenne

La place de Paris bénéficie du cadre juridique harmonisé mis en place dans l'Union européenne. Il est fondé sur des valeurs telles que l'État de droit et le principe de confiance mutuelle. Ces principes régissent les relations entre les 27 États membres et sont au cœur du mécanisme de reconnaissance de plein droit et d'exécution simplifiée des décisions. Une décision rendue par une juridiction française, c'est une décision qui circulera librement dans les autres États membres. Cette pleine intégration dans l'Union européenne renforce la sécurité juridique pour les entreprises, réduit le coût et simplifie les procédures.

En accueillant le siège du Parlement européen à Strasbourg, ainsi que celui de plusieurs agences européennes dont l'Autorité européenne des marchés financiers à Paris, la France agit également pour construire les grandes régulations de demain.

فرنسا، دولة عضو في الاتحاد الأوروبي

ستفيد مركز باريس من الإطار القانوني المنسق المعتمد داخل الاتحاد الأوروبي. فهو يعزز ويعتمد على القيم الأساسية مثل سيادة القانون ومبدأ الثقة المتبادلة. وتحكم هذه المبادئ العلاقات بين الدول الأعضاء الـ 27، وهي سبب وجود الاعتراف التلقائي والتنفيذ المبسط للأحكام. يتم تداول الحكم الصادر عن محكمة فرنسية بحرية في الدول الأعضاء الأخرى. هذا الاندماج الكامل في الاتحاد الأوروبي يزيد من اليقين القانوني للشركات ويقلل التكاليف ويبسط الإجراءات.

ومن خلال استضافة فرنسا لمقر البرلمان الأوروبي في ستراسبورغ، بالإضافة إلى مقرات العديد من الوكالات الأوروبية بما في ذلك هيئة الأوراق المالية والأسواق الأوروبية في باريس، تتخذ فرنسا أيضًا إجراءات لبناء الأنظمة الرئيسية للمستقبل.



Paris siège du tribunal de première instance de la juridiction unifiée du brevet

Lancée le 1^{er} juin 2023, la juridiction unifiée du brevet (JUB), qui comprend actuellement 17 États membres de l'Union européenne, a été créée pour connaître des affaires de contrefaçon et de validité des brevets unitaires ainsi que des brevets européens. Paris est fier d'accueillir le siège du Tribunal de première instance de la JUB, de sa division centrale et de la division locale française.

باريس مقر المحكمة الابتدائية لمحكمة براءات الاختراع الموحدة

تم إنشاء محكمة براءات الاختراع الموحدة، التي تم إطلاقها في 1 يونيو 2023، والتي تضم حاليًا 17 دولة عضو في الاتحاد الأوروبي، للتعامل مع قضايا التزييف وصحة براءات الاختراع الوحيدة وكذلك براءات الاختراع الأوروبية. تفخر باريس بكونها مقر المحكمة الابتدائية للمحكمة الموحدة لبراءات الاختراع وشعبتها المركزية والشعبة المحلية الفرنسية.



© Max Brunner / ministère de la Justice

Prestation de serment des juges légaux du Tribunal de première instance et des juges techniques de la Juridiction unifiée du brevet dans la 1^{ère} chambre civile de la cour d'appel de Paris le 1^{er} juin 2023

حلف اليمين القضاة القانونيون في المحكمة الابتدائية والقضاة التقنيون في محكمة براءات الاختراع الموحدة في الدائرة المدنية الأولى لمحكمة استئناف باريس في 1 يونيو 2023

Les chambres internationales

La Chambre internationale de la Cour d'appel de Paris

La chambre commerciale internationale de la cour d'appel de Paris (CCIP-CA) propose une offre dédiée au traitement des litiges mettant en jeu les intérêts du commerce international.

Réunissant des juges hautement spécialisés, dotés d'une solide expérience, elle permet aux plaideurs de disposer d'un cadre procédural adapté :

- **Traitement efficace des litiges** internationaux, avec une mise en état dynamique et la définition de calendriers de procédure impératifs, arrêtés avec les parties ;
- **Usage libre de l'anglais** lors des audiences comme pour la production des pièces ;
- **Possibilité de faire entendre les parties**, des témoins ou des experts, et de procéder à des interrogatoires croisés.

Ses décisions bénéficient d'une pleine reconnaissance au sein de l'Union européenne. **Depuis sa création en 2018, la CCIP-CA a rendu plus de 550 décisions**, dans les domaines les plus variés, incluant l'arbitrage commercial international, l'arbitrage d'investissement, le droit des contrats, le droit des sociétés, le droit des transports, la concurrence ou le sport.

Consacrant plus de la moitié de son activité au traitement des recours en annulation et appels des ordonnances d'exequatur des sentences arbitrales internationales, la CCIP-CA constitue un acteur incontournable du système français de l'arbitrage international.

الغرفة الدولية التابعة لمحكمة استئناف باريس

تقدم الغرفة الدولية التابعة لمحكمة الاستئناف بباريس خدمة مخصصة لمعالجة المنازعات المتعلقة بمصالح التجارة الدولية.

تجمع بين قضاة على درجة عالية من التخصص والخبرة الراسخة، وتوفر للمتقاضين إطارًا إجرائيًا مناسبًا:

- التعامل الفعال مع المنازعات الدولية، مع إجراءات ديناميكية قبل المحاكمة وتحديد جداول زمنية إجرائية حتمية متفق عليها مع الأطراف

- حرية استخدام اللغة الإنجليزية في الجلسات وفي إنتاج المعروضات

- يمكن الاستماع إلى الأطراف والشهود والخبراء، كما يمكن إجراء استجابات متبادلة.

وتحظى أحكامها بالاعتراف الكامل داخل الاتحاد الأوروبي. منذ إنشائها في عام 2018، أصدرت الغرفة التجارية الدولية لمحكمة الاستئناف أكثر من 550 حكم في مجموعة واسعة من المجالات، بما في ذلك التحكيم التجاري الدولي والتحكيم الاستثماري وقانون العقود وقانون الشركات وقانون النقل والمنافسة والرياضة.

وتركز الغرفة الدولية التابعة لمحكمة الاستئناف بباريس أكثر من نصف نشاطها للتعامل مع الطعون في إلغاء أحكام التحكيم الدولي والطعون في أوامر التنفيذ، مما يجعلها لاعبًا رئيسيًا في نظام التحكيم الدولي الفرنسي.

La Chambre internationale du Tribunal de commerce de Paris

La justice commerciale en France date de 1563. Le tribunal de commerce de Paris s'est installé en 1865 dans son palais de l'île de la Cité. La chambre internationale du tribunal de commerce de Paris comprend 9 juges confirmés, tous bilingues et dotés d'une solide expérience internationale. Depuis 2018, cette chambre a développé une pratique d'audience marquée par l'utilisation de langues étrangères, notamment anglaise, l'audition de témoins ou experts, et l'interrogation éventuelle de ces derniers par les parties. Au cours de chacune des trois dernières années, elle a traité plus de 200 affaires dont au moins une des parties était de nationalité étrangère.

الغرفة الدولية لمحكمة باريس التجارية

يعود تاريخ القضاء التجاري في فرنسا إلى عام 1563. والمحكمة التجارية في باريس هي محكمة ابتدائية مختصة بالفصل في المنازعات بين التجار وإجراءات الإعسار. تضم الغرفة الدولية لمحكمة باريس التجارية 9 من كبار القضاة، وجميعهم يتحدثون لغتين ولديهم خبرة دولية راسخة. منذ عام 2018، طورت هذه الدائرة استخدام اللغات الأجنبية، لا سيما الإنجليزية، والاستماع إلى الشهود أو الخبراء، وإمكانية استجوابهم من قبل الأطراف. وفي كل سنة من السنوات الثلاث الماضية، نظرت الدائرة في أكثر من 200 قضية كان أحد أطرافها على الأقل من الأجانب.



Salle d'audience de la chambre internationale du Tribunal de commerce
قاعة المحكمة في الدائرة الدولية للمحكمة التجارية

Le tribunal judiciaire de Paris

Le tribunal judiciaire de Paris est la plus grande juridiction de France avec 379 juges professionnels, 88 salles d'audience équipées des dernières technologies et environ 80 procès ou audiences chaque jour de la semaine.

Chaque année, il reçoit environ 70000 affaires civiles nouvelles, dont plus de 70% seront, en définitive, jugées au fond par un tribunal composé d'un ou de trois juges. Un dossier civil complexe mettra entre 12 et 18 mois à être tranché, sous le contrôle d'un juge de la mise en état qui coordonne les échanges entre les parties. Une offre riche de résolution alternative des différends est proposée, ainsi que des audiences de référé pour des mesures provisoires à très bref délai.

Les litiges internationaux sont au cœur des contentieux que le tribunal de Paris traite avec, par exemple, une compétence exclusive en matière d'arbitrage international, de propriété intellectuelle ou de brevets pour certains dossiers ou de contentieux émergents, comme le devoir de vigilance.

Pour la période des jeux olympiques et paralympiques, les neuf magistrats de la 3ème chambre civile et leurs cinq assistants seront notamment mobilisés pour les atteintes à la propriété intellectuelle et pourront faire usage des dispositifs originaux et efficaces de blocage ou de saisie prévus par le code du sport et le code de la propriété intellectuelle, sur requête ou par l'intermédiaire de procédures accélérées.



المحكمة الابتدائية في باريس

محكمة باريس الابتدائية هي أكبر محكمة في فرنسا تضم 379 قاضيًا محترفًا و 88 قاعة محكمة مجهزة بأحدث التقنيات وحوالي 80 محاكمة أو جلسة استماع كل يوم من أيام الأسبوع.

يتم رفع 70 000 دعوى مدنية كل عام. ويصدر أكثر من 70% من هذه الدعاوى أحكاماً في الأسس الموضوعية تصدرها هيئات مؤلفة من قاضي واحد أو ثلاثة قضاة. تستغرق الدعوى المدنية المعقدة، في المتوسط، من 12 إلى 18 شهرًا لإعادة حلها بالكامل، بعد إدارة القضية بكفاءة في ظل رئيس خاص معين. كما يتم تقديم حلول بديلة استباقية لتسوية المنازعات للأطراف.

وتقع المنازعات الدولية في صميم المنازعات التي تتعامل معها محكمة باريس، على سبيل المثال، الاختصاص الحصري في التحكيم الدولي أو الملكية الفكرية أو براءات الاختراع لبعض القضايا أو الدعاوى القضائية الناشئة، كواجب رعاية.

بالنسبة للألعاب الأولمبية وأولمبياد المعاقين في باريس، سيتولى تسعة قضاة من المحكمة المتخصصة في الملكية الفكرية (الغرفة المدنية الثالثة) ومساعدتهم الخمسة النظر في دعاوى انتهاك حقوق الملكية الفكرية على أساس الأدوات الأصلية والفعالة الواردة في قانون الملكية الفكرية الفرنسي أو قانون الرياضة الفرنسي التي تمكنهم من إصدار أوامر الحجب أو أوامر التفتيش والحجز، من خلال إجراءات مستعجلة أو من طرف واحد.

Tribunal arbitral du sport - TAS

Les audiences des deux Chambres ad hoc du TAS mises en place pour régler les différends impliquant des athlètes pouvant intervenir pendant et en rapport avec les JOP 2024 se tiendront dans les locaux du Tribunal Judiciaire.

Ce système permet aux athlètes et aux Fédérations d'avoir un accès gratuit et rapide à la justice, les décisions devant être rendues sous 24h. Ces Chambres ad hoc sont composées d'une quinzaine de juristes du monde entier, indépendants et compétents en matière de droit du sport.

جلسات الاستماع التي عقدتها لجان محكمة التحكيم الرياضية المختصة التي تم إنشاؤها لتسوية المنازعات التي تنطوي على المتعلقة بالرياضيين التي قد تنشأ خلال دورة الألعاب الأولمبية 2024 وفيما يتعلق بها في مقر المحكمة الابتدائية.

يمكن هذا النظام الرياضيين والاتحادات من الوصول المجاني والسريع إلى العدالة، حيث تصدر القرارات في غضون 24 ساعة. وتتكون هذه الدوائر المختصة من حوالي خمسة عشر محامياً من جميع أنحاء العالم، وهم مستقلون ومختصون في مجال القانون الرياضي.



Escalier central du tribunal judiciaire de Paris
السلم المركزي للمحكمة الابتدائية في باريس

ICC, institution leader mondial en arbitrage

La Cour internationale d'arbitrage de la Chambre de Commerce Internationale (ICC), avec son siège à Paris et des équipes à Abu Dhabi, Hong Kong, New York, Sao Paulo et Singapour, a administré plus de 28 000 affaires depuis sa création en 1923. Elle reçoit, chaque année, plus de 800 nouveaux arbitrages. Les services de résolution des différends d'ICC jouent un rôle capital dans les échanges commerciaux offrant aux entreprises et aux Etats des solutions efficaces, fiables et impartiales de prévention et de résolution des différends permettant aux entreprises d'assurer la paix, la prospérité et des opportunités pour tous.

ICC a pour mission de promouvoir l'accès à la justice, l'intégrité et le respect de l'État de droit offrant le choix des meilleurs services d'arbitrage et de médiation. Depuis 2022, elle s'est dotée d'une plateforme numérique sécurisée, ICC Case Connect, qui permet une gestion efficace et sans papier des dossiers.

ICC ouvrira à l'automne 2024 au cœur de Paris, un nouveau centre d'audience à la pointe de la technologie, et renforce ainsi son offre de services, qui depuis 2008 fait partie intégrante de Paris comme centre et siège arbitral de premier plan.

Paris figure, en effet, parmi les grandes places d'arbitrage international grâce à un droit français innovant et favorable à l'arbitrage, des juridictions spécialisées respectueuses des sentences arbitrales, ainsi qu'une communauté de praticiens et d'arbitres expérimentés.

غرفة التجارة الدولية، مؤسسة التحكيم الرائدة في العالم

أدارت محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية، التي يقع مقرها الرئيسي في باريس وفروعها في أبو ظبي وهونغ كونغ ونيويورك وساو باولو وسنغافورة، أكثر من 28000 قضية منذ إنشائها في عام 1923. وتتلقي أكثر من 800 قضية تحكيم جديدة كل عام. وتلعب خدمات تسوية المنازعات التي تقدمها غرفة التجارة الدولية دوراً حيوياً في التجارة من خلال تزويد الشركات والحكومات بحلول فعالة وموثوقة ونزيهة لتجنب المنازعات وتسويتها لضمان السلام والازدهار والفرص للجميع. وتتمثل مهمة غرفة التجارة الدولية في تعزيز الوصول إلى العدالة والنزاهة واحترام سيادة القانون من خلال تقديم مجموعة من أفضل خدمات التحكيم والوساطة. ومنذ عام 2022، قامت بما يلي منصة رقمية آمنة والتي تتيح إدارة القضايا بكفاءة وبدون أوراق.

في خريف عام 2024، ستفتتح غرفة التجارة الدولية مركزاً جديداً متطوراً لجلسات الاستماع في قلب باريس، مما يعزز من خدماتها التي كانت منذ عام 2008 جزءاً لا يتجزأ من باريس كمركز ومقر رائد للتحكيم.

تُعد باريس أحد المراكز الرائدة في مجال التحكيم الدولي، وذلك بفضل القانون الفرنسي المبتكر الذي يفضل التحكيم، والمحاكم المتخصصة التي تحترم قرارات التحكيم، ومجتمع من الممارسين والمحكمين ذوي الخبرة.



© Andrew McLeish

La Paris Arbitration Week (PAW) : promouvoir l'arbitrage international à Paris

Depuis 2017, la PAW, événement dédié à la promotion de l'arbitrage international et au rayonnement de la place de Paris, rassemble chaque année des milliers de praticiens venus du monde entier.

Devenue incontournable pour les acteurs de l'arbitrage international, la PAW comptait, en 2023, 157 partenaires qui ont organisé 143 événements officiels, attirant 26 000 personnes.

En plus des Jeux Olympiques qui seront mis à l'honneur, l'édition PAW 2024 s'articulera autour de 3 piliers : Paris, l'inclusivité et l'innovation.

أسبوع باريس
للتحكيم

الترويج للتحكيم
الدولي في باريس

منذ عام 2017، تجمع فعالية أسبوع باريس للتحكيم، وهي فعالية مكرسة للترويج للتحكيم الدولي وإبراز مكانة سوق باريس، آلاف الممارسين من جميع أنحاء العالم كل عام.

في عام 2023، كان لدى أسبوع باريس للتحكيم 157 شريكاً نظمو 143 فعالية رسمية، جذبت 26000 شخص.

بالإضافة إلى الألعاب الأولمبية، التي ستسلط عليها الأضواء، ستتمحور دورة أسبوع باريس للتحكيم لسنة 2024 حول 3 ركائز: باريس والشمولية والابتكار.

Paris, capitale économique

La région capitale est le premier pôle d'affaires d'Europe et représente 31 % du PIB national. Elle est à la 3e place mondiale en nombre de projets d'investissements directs étrangers reçus et à la 5e dans le secteur de la recherche et développement, clé pour l'adaptation de l'économie aux enjeux contemporains.

Au cœur de cette activité, le droit et la diversité des professions juridiques de la place de Paris assurent la confiance entre les acteurs et la compétitivité.

Les Jeux Olympiques et Paralympiques seront une vitrine internationale avec de fortes retombées économiques. 16 millions de visiteurs sont attendus. Fin 2023, le Comité d'organisation avait déjà engagé 2,3 milliards d'euros auprès de 2200 prestataires, dont 75 % d'entreprises françaises.

> **1^{er}**

**pôle d'affaires
d'Europe**

> **1,4 million**

**d'entreprises pour
31% du PIB national.**

Un lieu d'action et de réflexion au service du droit continental

La Fondation pour le droit continental a pour objectif de faire du droit un axe stratégique au service des acteurs juridiques et économiques, pour renforcer leur compétitivité et leur capacité d'innovation et de croissance durable. Elle mène des travaux au plan européen et international et anime chaque année l'université d'été du droit continental.



Les directions juridiques françaises

Il existe plus de 20000 juristes d'entreprise en France, principalement à Paris. L'association Française des Juristes d'Entreprise (AFJE) et le Cercle Montesquieu unissent cette profession autour d'objectifs clés :

- Valoriser la fonction de Directeur Juridique au sein des entreprises et des institutions publiques.
- Maintenir des normes éthiques élevées.
- Offrir des formations pour le développement des compétences.

Les deux associations sont engagées dans la modernisation du domaine juridique. En collaboration avec les parties prenantes, y compris les autorités publiques et les acteurs de la legaltech, elles œuvrent à la construction d'une industrie juridique d'excellence, compétitive et apte à anticiper les grands défis contemporains.

La propriété intellectuelle dans le sport

L'Unifab, association de lutte anti-contrefaçon promeut et défend le droit de la propriété intellectuelle. Prévenir les conséquences néfastes de la prolifération des faux produits sur la santé, la sécurité, l'environnement et l'économie est une mission prioritaire lors de manifestations sportives internationales comme les jeux olympiques.

باريس، رأس المال الاقتصادي

منطقة باريس هي مركز الأعمال الرائد في أوروبا، حيث تمثل 31% من الناتج المحلي الإجمالي للبلاد. وتحتل المرتبة الثالثة في العالم من حيث عدد مشاريع الاستثمار الأجنبي المباشر التي تتلقاها، والمرتبة الخامسة في قطاع البحث والتطوير، وهو أمر أساسي لتكييف الاقتصاد مع تحديات اليوم.

في صميم هذا النشاط، يضمن القانون وتنوع المهن القانونية في سوق باريس الثقة بين اللاعبين والتنافسية.

ستكون الألعاب الأولمبية والبارالمبية للمعاقين عرضاً دولياً ذا انعكاسات اقتصادية قوية. من المتوقع أن يصل عدد الزوار إلى 61 مليون زائر. وبحلول نهاية عام 2023، كانت اللجنة المنظمة قد التزمت بالفعل بمبلغ 2.3 مليار يورو لـ2200 من مقدمي الخدمات، 75% منهم شركات فرنسية.

أول

مركز الأعمال في أوروبا

1.4 مليون

الشركات تشكل 31% من الناتج المحلي الإجمالي.

مكان العمل والتفكير في خدمة القانون القاري

تهدف مؤسسة القانون القاري إلى جعل القانون محوراً استراتيجياً يخدم الجهات الفاعلة القانونية والاقتصادية، لتعزيز قدرتها التنافسية وقدرتها على الابتكار والنمو المستدام. وهي تقوم بأعمال على المستويين الأوروبي والدولي وتدير الجامعة الصيفية للقانون القاري كل عام.

الإدارات القانونية الفرنسية

يوجد أكثر من 20000 محام شركة في فرنسا، معظمهم في باريس. وتوحد الرابطة الفرنسية لمحامي الشركات وسيبركل مونتسكيو هذه المهنة حول الأهداف الرئيسية التالية:

تعزيز منصب المدير القانوني داخل الشركات والمؤسسات العامة.

الحفاظ على معايير أخلاقية عالية.

توفير التدريب لتنمية المهارات.

وتلتزم الجمعيتين بتحديث المجال القانوني. بالتعاون مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك السلطات العامة وأصحاب المصلحة في مجال التكنولوجيا القانونية، يعملون على بناء صناعة قانونية متميزة وتنافسية وقادرة على توقع التحديات المعاصرة الرئيسية.

الملكية الفكرية في الرياضة

تعمل يونيفاب، وهي جمعية لمكافحة التزييف، على تعزيز حقوق الملكية الفكرية والدفاع عنها. وبشكل منع الآثار الضارة لانتشار المنتجات المقلدة على الصحة والسلامة والبيئة والاقتصاد أولوية في الأحداث الرياضية الدولية مثل الألعاب الأولمبية.



L'avocat ouvert sur le monde

En France 74 000 avocats sont inscrits dans 164 barreaux répartis sur tout le territoire. 32 700 avocats exercent à Paris dont environ 1 500 avocats étrangers et près de 3 000 avocats exerçant sur place et à l'étranger. Les barreaux se distinguent par une application stricte des règles déontologiques dans un cadre juridique très favorable aux investissements et aux affaires.

Les avocats français sont choisis au terme d'une sélection et d'une formation rigoureuse comprenant du droit européen et international.

Grâce à une tradition séculaire d'excellence juridique et à la présence de nombreux cabinets internationaux, la France est l'un des principaux centres juridiques du monde et Paris est un centre d'affaires majeur.

Les avocats de Paris ont développé une expertise reconnue en contentieux international, en arbitrage et dans tous les modes alternatifs de règlement des litiges, y compris la médiation.

Le Barreau promeut l'organisation de conférences internationales à Paris : Congrès de l'International Bar association, « Paris Legal Markers » en 2023, la Paris Arbitration Week et le 68^e Congrès de l'UIA en 2024.

En 2023 comme chaque année, les avocats aux Conseils sont intervenus dans plusieurs dizaines d'affaires d'arbitrage importantes portées devant la Cour de cassation. Ils ont également traité de nombreuses questions posées par les contrats sportifs et, devant le Conseil d'Etat, de la mise en œuvre de leurs prérogatives par les fédérations sportives.

المحامي منفتح على العالم

يوجد في فرنسا 74000 محامٍ مسجلون في 164 نقابة محامين في جميع أنحاء البلاد. ويزاول مهنة المحاماة في باريس 32700 محامٍ، من بينهم حوالي 1500 محامٍ أجنبي وحوالي 3000 محامٍ يمارسون المهنة محلياً وخارجياً. وتتميز نقابات المحامين بتطبيقها الصارم للقواعد الأخلاقية في إطار قانوني موثوق للغاية للاستثمار والأعمال.

يتم اختيار المحامين الفرنسيين بعد عملية اختيار وتدريب صارمة تشمل القانون الأوروبي والدولي.

ويفضل التقاليد العريقة في التميز القانوني ووجود العديد من شركات المحاماة الدولية، تُعد فرنسا أحد المراكز القانونية الرائدة في العالم، كما أن باريس مركز رئيسي للأعمال التجارية.

وقد اكتسب المحامون في باريس خبرة معترف بها في مجال التقاضي الدولي والتحكيم وجميع أشكال السبل البديلة لتسوية المنازعات، بما في ذلك الوساطة.

وتشجع النقابة على تنظيم المؤتمرات الدولية في باريس: مؤتمر نقابة المحامين الدولية، و"صناع القانون في باريس" في عام 2023، وأسبوع باريس للتحكيم، ومؤتمر اتحاد المحامين الدولي الثامن والستين في عام 2024.

في عام 2023، كما هو الحال في كل عام، عمل المحامون في عشرات القضايا التحكيمية الكبرى التي عُرضت على محكمة النقض. كما تعاملوا أيضاً مع العديد من القضايا التي أثارته العقود الرياضية، وأمام مجلس الدولة، بشأن تنفيذ الاتحادات الرياضية لصلاحياتها.

Les avocats du Barreau de Paris mobilisés pour accueillir les Jeux olympiques

La nature universelle et exceptionnel de cet évènement a conduit le Barreau de Paris à créer une commission Jeux Olympiques. Cette initiative met en place un groupe d'avocats de permanence prêts à intervenir face à l'augmentation des actes de délinquance typiquement associés aux grands rassemblements. Des avocats pro bono, parlant plusieurs langues, pourront assister les sportifs au tribunal arbitral du sport. En partenariat avec droitdusport.com, le barreau de Paris organisera les 6e assises du droit du sport, centrées sur « les droits et libertés du sportif ». Trois athlètes recevront une bourse du Barreau de Paris, les soutenant dans leur potentiel futur parcours d'avocat. Les Olympiades de l'éloquence créeront un espace d'échange pluridisciplinaire entre jeunes sportifs de haut niveau et élèves-avocats. Enfin, le Barreau de Paris s'engage à promouvoir la déclaration universelle du droit des athlètes, un instrument juridique essentiel pour la protection et la prévalence des droits des athlètes en toutes situations.

احتشد محامو نقابة المحامين بباريس للترحيب بالألعاب الأولمبية

وقد دفعت الطبيعة العالمية والاستثنائية لهذا الحدث نقابة المحامين في باريس إلى إنشاء لجنة للألعاب الأولمبية. تُنشى هذه المبادرة مجموعة من المحامين المناوبين المستعدين للتدخل في مواجهة زيادة أعمال الجنوح المرتبطة عادةً بالتجمعات الكبرى. سيتمكن المحامون المناوبون الذين يتحدثون عدة لغات من مساعدة الرياضيين في محكمة التحكيم الرياضي. وبالشراكة مع موقع droitdusport.com

ستنظم نقابة المحامين في باريس الدورة السادسة من "محكمة التحكيم الرياضي" التي ستتركز على "حقوق وحريات الرياضيين والرياضيات". سيحصل ثلاثة رياضيين على منحة دراسية من نقابة المحامين في باريس، لدعمهم في مستقبلهم المهني كمحامين. سيخلق أولمبياد القانون الرياضي منتدى للتبادل متعدد التخصصات بين الرياضيين الشباب رفيعي المستوى والطلاب المحامين. وأخيراً، تلتزم نقابة المحامين في باريس بالترويج للإعلان العالمي لحقوق الرياضيين، وهو صك قانوني أساسي لحماية حقوق الرياضيين وانتشارها في جميع الحالات.

Les officiers publics et ministériels au service des parties

Le notaire

En France, les parties peuvent décider d'avoir recours à un juriste officier public, le notaire. Il conseille les parties de façon impartiale et les accompagne pour la rédaction et la signature de leurs contrats, ces derniers ayant alors la force d'une décision de justice ; marqués du sceau de la République, ils seront directement exécutoires sans l'intervention d'un juge. Ils sont entièrement dématérialisés et sont conservés sans limitation de durée. Près de 18 000 notaires exercent en France, dont 2 100 à Paris.

Les notaires sont actifs pour sécuriser les investissements étrangers et accompagner le développement du Grand Paris ; en 2024, ils ont été impliqués dans les montages juridiques et la rédaction des contrats pour les Jeux Olympiques et Paralympiques.

Le Centre de Médiation et d'Arbitrage des Notaires de Paris aide les parties à résoudre leurs litiges par la voie amiable et organise des manifestations pour promouvoir les modes alternatifs de résolution des litiges.

La Chambre des notaires de Paris a fondé l'Association des notaires des métropoles européennes ; Lionel Galliez, notaire à Paris, préside actuellement l'Union internationale du notariat qui rassemble les professionnels de 91 pays.

الممارسون القانونيون والموظفون العموميون والوزاريون في خدمة الأطراف

كاتب العدل

في فرنسا، يجوز للطرفين الاستعانة بمحام عام، هو كاتب العدل، للاستشارة ومرافقتهم في صياغة عقودهما وتوقيعها. وهذه الأخيرة التي لها قوة قرار صادر عن محكمة ابتدائية، ستكون واجبة النفاذ مباشرة دون تدخل قاض، وستبقى دون تحديد للمدة. يعمل أكثر من 18 000 كاتب عدل في فرنسا، بما في ذلك 2 100 في باريس.

ينشط كتاب العدل في تأمين الاستثمارات الأجنبية ودعم تطوير باريس الكبرى؛ ففي عام 2024، شاركوا في الترتيبات القانونية وصياغة العقود الخاصة بالألعاب الأولمبية والبارالمبية.

يساعد مركز باريس للوساطة والتحكيم التابع لكتاب العدل في باريس الأطراف على حل نزاعاتهم ودياً وينظم فعاليات لتعزيز السبل البديلة لحل النزاعات.

أسست غرفة كتاب العدل في باريس رابطة كتاب العدل في العواصم الأوروبية؛ ويرأس ليونيل غاليز، كاتب العدل في باريس، حاليًا الاتحاد الدولي لكتاب العدل، الذي يجمع بين مهنيين من 91 دولة.

Les notaires et les jeux olympiques

Les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024 ont engendré des innovations dans l'aménagement urbain. Les notaires parisiens ont joué un rôle important dans les transactions foncières et les procédures d'appel à projets. La loi JOP de 2018 a introduit un nouveau régime de permis de construire « réversible » pour les phases JOP et Héritage qui a nécessité des ajustements juridiques. Les notaires ont su faire preuve d'inventivité et adapter leur pratique pour permettre le financement et la réalisation de certaines opérations. La Chambre des notaires a également formé un groupe de travail pour poursuivre la réflexion et proposer des solutions pour l'avenir.

كتاب العدل و الألعاب الأولمبية

أدت دورة الألعاب الأولمبية والبارالمبية 2024 في باريس إلى ابتكارات في التخطيط الحضري. وقد لعب الموثقون الباريسيون دورًا مهمًا في عمليات نقل الأراضي وإجراءات الدعوى إلى المشاريع. فقد أدخل قانون عام 2018 نظامًا جديدًا "قابلًا للعكس" لتصاريح البناء لمرحلي الألعاب الأولمبية المشتركة والألعاب الأولمبية المشتركة والتراثية، الأمر الذي يتطلب تعديلات قانونية.

تمكن الموثقون من إثبات قدرتهم على الابتكار وتكييف ممارساتهم لتمكين تمويل وإتمام بعض المعاملات. كما أنشأت غرفة الموثقين مجموعة عمل لمواصلة النقاش واقترح حلول للمستقبل.

Le commissaire de justice

Les commissaires de justice sont les acteurs de la sécurisation juridique dans les domaines aussi variés que la signification des actes, l'exécution des décisions de justice, le recouvrement de créances ou l'administration de la preuve par le constat.

Leur ouverture à l'international et l'échange des bonnes pratiques, qui en est le moteur, dépassent l'espace francophone (Bénin, Vietnam, Canada...) au profit de partenariats renforcés (par exemple avec l'Ukraine) et instaurent ainsi des synergies entre professionnels.

مفوض العدالة

ومفوضو العدالة هم الجهات الفاعلة في مجال الأمن القانوني في مجالات متنوعة مثل خدمة الوثائق، أو إنفاذ قرارات المحاكم، أو استرداد الديون، أو تقديم الأدلة من خلال بيان الوقائع.

ويتجاوز انفتاحها الدولي وتبادل الممارسات الجيدة، الذي يشكل القوة الدافعة وراءها، العالم الناطق بالفرنسية (بنين، فيتنام، كندا...) لصالح تعزيز الشراكات (مع أوكرانيا على سبيل المثال) وبالتالي خلق أوجه تآزر بين المهنيين.

Formations universitaires

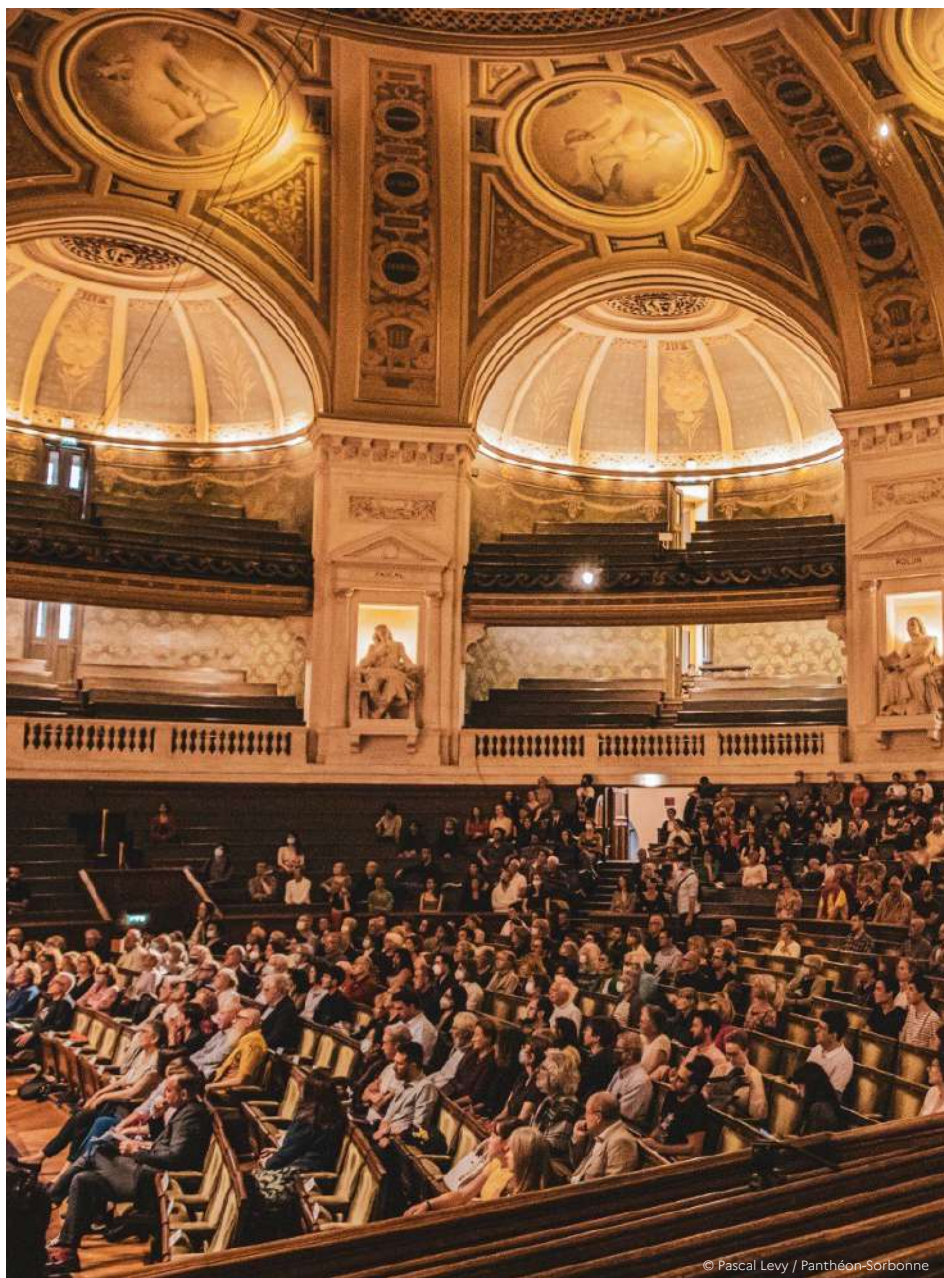
L'École de droit de la Sorbonne de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne propose des formations de haut niveau en droit des affaires, droit international et droit public des affaires. Ses enseignants-chercheurs forment aussi au droit international, droit européen et droit français des affaires à l'étranger, notamment au Caire, à Bucarest et à Fès.

Le droit du sport est une matière transverse et récente qui est aussi enseignée à l'École de droit de la Sorbonne. De l'arbitrage à la conciliation CNOSF, de la protection des marques sportives au droit à l'image des sportifs, de la lutte contre le marketing d'embuscade au droit de propriété de l'organisateur sur sa manifestation sportive, tous les aspects du droit du sport sont abordés.

تقدم كلية الحقوق بجامعة باريس 1 بانتيون - السوربون تدريباً رفيع المستوى في مجال قانون الأعمال والقانون الدولي وقانون الأعمال العامة. كما يقدم أساتذتها الباحثون المدربون تدريباً في القانون الدولي والقانون الأوروبي وقانون الأعمال التجارية الفرنسي في الخارج ، لا سيما في القاهرة وبوخارست وفاس. قانون الرياضة موضوع حديث متعدد التخصصات يتم تدريسه أيضاً في كلية الحقوق بجامعة السوربون. يتم تغطية جميع جوانب قانون الرياضة، من التحكيم إلى التوفيق بين الاتحاد الوطني الفرنسي لكرة القدم، ومن حماية العلامات التجارية الرياضية إلى حقوق صورة الرياضيين، ومن مكافحة التسويق الكمين إلى حق المنظم في ملكية الحدث الرياضي الخاص به.

L'Université Paris-Panthéon-Assas jouit d'une renommée mondiale pour son excellence académique, en particulier dans le domaine juridique. Réputée pour ses standards élevés d'enseignement et de recherche, elle a produit des générations d'éminents juristes, magistrats, avocats, et experts dans diverses disciplines. Grâce à une tradition profondément ancrée de formation juridique complète, Assas offre à ses étudiants des opportunités professionnelles exceptionnelles, leur permettant d'accéder à des carrières prestigieuses tant en France qu'à l'étranger. Consciente de l'évolution rapide de nos sociétés, l'Université est résolument tournée vers l'avenir. En témoigne son engagement à développer des programmes interdisciplinaires novateurs

جامعة باريس بانتيون أساس عالمياً بتفوقها الأكاديمي، لا سيما في المجال القانوني. اشتهرت بمستوياتها العالية في التدريس والبحث، وأنتجت أجيالاً من الحقوقيين والقضاة والمحامين والخبراء البارزين في مختلف التخصصات. بفضل تقليد عميق الجذور للتعليم القانوني الشامل، تقدم أساس لطلابها فرصاً مهنية استثنائية، مما يسمح لهم بالوصول إلى وظائف مرموقة في فرنسا وخارجها. وإذ تدرك الجامعة التطور السريع لمجتمعاتنا، فإنها تتطلع بحزم إلى المستقبل. يبرهن على التزامه بوضع برامج مبتكرة متعددة التخصصات.



Formations professionnelles

التدريب المهني

À Paris, l'École nationale de la magistrature propose aux magistrats et professionnels judiciaires internationaux des formations continues relevant de tous les domaines du droit, en plusieurs langues. Les meilleurs experts, avocats, magistrats, enquêteurs, y échangent sur des thèmes à forts enjeux en droit européen et international : propriété intellectuelle, arbitrage, intelligence artificielle, environnement, déontologie, lutte contre des menaces telles que le terrorisme, la corruption, la cybercriminalité. Ces discussions visent au renforcement de l'État de droit, à la construction d'une communauté judiciaire internationale et à un partage fluide de bonnes pratiques dans ces matières essentielles à la sécurité juridique et à la confiance entre citoyens, acteurs politiques et économiques.

في باريس، تقدم المدرسة الوطنية للقضاء دورات تعليمية مستمرة للقضاة الدوليين والمهنيين القانونيين في جميع مجالات القانون بعدة لغات. يناقش أفضل الخبراء - من محامين وقضاة ومحققين - قضايا بالغة الأهمية في القانون الأوروبي والدولي: الملكية الفكرية والتحكيم والذكاء الاصطناعي والبيئة والأخلاقيات ومكافحة التهديدات مثل الإرهاب والفساد والجريمة الإلكترونية. والهدف من هذه المناقشات هو تعزيز سيادة القانون وبناء مجتمع قضائي دولي وتبادل أفضل الممارسات في هذه المجالات، والتي تعتبر ضرورية لليقين القانوني والثقة بين المواطنين واللاعبين السياسيين والاقتصاديين.

L'École de Formation professionnelle des Barreaux du ressort de la cour d'appel de Paris, forme chaque année la moitié des 3 000 élèves avocats de France dont une grande partie se spécialise en droit des affaires et international. Outre cette formation initiale, elle organise plus de 330 sessions de formation continue par an. Forte de son expertise pédagogique, l'EFB contribue par ailleurs à la coopération internationale dans le domaine de la formation des avocats.

يقوم معهد المحامين بباريس التكوين المهني في إطار محكمة الاستئناف في باريس بتدريب نصف الطلاب المحامين في فرنسا البالغ عددهم 3000 طالب كل عام، ويتخصص جزء كبير منهم في القانون التجاري والقانون الدولي. وبالإضافة إلى هذا التدريب الأولي، ينظم المعهد أكثر من 330 دورة تعليمية مستمرة في السنة. ويساهم المعهد أيضاً، بفضل خبرته التربوية، في التعاون الدولي في مجال تدريب المحامين.

L'Institut National de Formation Notariale dont le siège est à Paris et qui regroupe 16 sites d'enseignement en France est la grande école du notariat. Il forme les notaires de France et leurs collaborateurs et a noué plusieurs partenariats avec des universités étrangères pour favoriser les échanges internationaux. L'INFN Paris accueille ainsi près de 945 étudiants par an.

يُعد المعهد الوطني لتدريب كتاب العدل، الذي يقع مقره الرئيسي في باريس ولديه 16 موقعاً تعليمياً في فرنسا، المدرسة الرائدة لكتاب العدل. يقوم المعهد بتدريب الموثقين الفرنسيين وموظفيهم، وقد أقام عدداً من الشراكات مع الجامعات الأجنبية لتعزيز التبادل الدولي. ويستقبل معهد كتاب العدل في باريس ما يقرب من 945 طالب سنوياً.



Contacts

Ministère de la Justice / Direction des affaires civiles et du sceau / Direction des affaires criminelles et des grâces / Délégation aux affaires européennes et internationales

www.justice.gouv.fr

Adresse contact :

dacs-cab@justice.gouv.fr

chef-cab.dacg@justice.gouv.fr

dae.sg@justice.gouv.fr

Ministère de l'Europe et des affaires étrangères / Ministry for Europe and Foreign Affairs

www.diplomatie.gouv.fr

Adresse contact :

presse.dcp@diplomatie.gouv.fr

CNOSF

www.cnosf.franceolympique.com

Adresse contact :

presse@cnosf.org

Cour de cassation

www.courdecassation.fr

Cour d'appel

www.cours-appel.justice.fr/paris

Tribunal Judiciaire

www.tribunal-de-paris.justice.fr

Tribunal de commerce

www.tribunal-de-commerce-de-paris.fr

Paris Place de Droit

parisplacededroit.org



ICC

www.iccwbo.org/dispute-resolution

Adresse contact :

icc@iccwbo.org

Paris-Île de France Capitale Économique

www.gp-investment-agency.com

Adresse contact :

contact@gp-investment-agency.com

Fondation pour le droit continental

Adresse contact :

contact@fondation-droitcontinental.org

Cercle Montesquieu

www.cercle-montesquieu.fr

Adresse contact :

contact@cercle-montesquieu.fr

UNIFAB

www.unifab.com

Adresse contact :

Ds@unifab.com

AFJE

www.afje.org

Adresse contact :

contact@cercle-montesquieu.fr

Conseil National des Barreaux

International@cnb.avocat.fr

Avocats Barreau de Paris

www.avocatparis.org

Adresse contact :

international@avocatparis.org

Ordre des avocats au Conseil d'État et à la Cour de cassation

www.ordre-avocats-cassation.fr

contact@ordre-avocats-cassation.fr

Notaires

www.notaires.fr

Adresse contact :

csn@notaires.fr

Commissaire de justice

www.commissaire-justice.fr

Université Panthéon Sorbonne

www.panthéonsorbonne.fr

Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

12, place du Panthéon - 75005 Paris

Université Panthéon Assas

www.u-paris2.fr

Adresse contact :

presidence@u-paris2.fr

École Nationale de la Magistrature

www.enm.justice.fr

Adresse contact :

enm-info-di@justice.fr

École de Formation des Avocats

www.efb.fr

Adresse contact :

enm-info-di@justice.fr





Contacts
Ministère de la Justice
وزارة العدل

Max Brunner
max.brunner@justice.gouv.fr

**Service presse du ministère
de la Justice**
presse-justice@justice.gouv.fr



**LE TRI
+ FACILE**



© Max Brunner